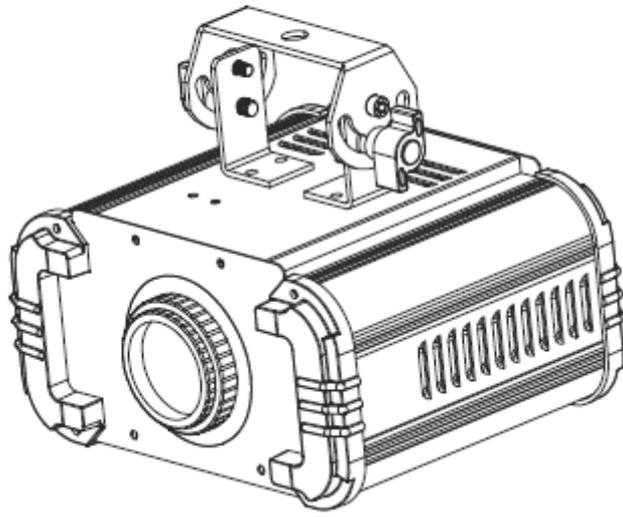




# IKON IR



## *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2015 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INTRODUZIONE .....	4
PRECAUZIONI .....	4
FUNZIONAMENTO .....	5
INSTALLAZIONE .....	5
SCHEMA FOTOMETRICO .....	5
TELECOMANDO UC IR DI ADJ.....	6
SOSTITUZIONE GOBO.....	6
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	6
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	6
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	6
PULIZIA.....	7
SPECIFICHE .....	8
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	9
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	10
NOTE: .....	11

## INTRODUZIONE

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

### **Disimballaggio:**

grazie per aver scelto Ikon IR di ADJ Products, LLC. Ogni Ikon IR è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'unità per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedito l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

### **Assistenza Clienti:**

in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia.

È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** *Ciò può provocare gravi danni agli occhi. Evitare di guardare direttamente la sorgente luminosa. Prendere opportune precauzioni.*

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

**Si prega di non gettare l'imballo nella spazzatura. Si prega di riciclare se possibile.**

## PRECAUZIONI

**Norme di sicurezza:** il fusibile di questa unità può saltare se si raggiunge il carico massimo ammesso di 7 A. Se necessario, sostituire il fusibile facendo riferimento alle relative istruzioni a pagina 6.

- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi e alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## FUNZIONAMENTO

**Introduzione:** Ikon IR è un proiettore gobo rotante. Questa apparecchiatura è progettata per DJ itineranti, club, band, piste di pattinaggio e qualsiasi arena che richieda una unità compatta, leggera e semplice da utilizzare. Questa apparecchiatura è adatta a teatri, studios, negozi al dettaglio e simili.

**Alimentazione:** Ikon IR è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**Funzionamento:** questa apparecchiatura è stata progettata per funzionare in modo indipendente, senza alcun bisogno di un controller DMX. È stata collaudata e non necessita di assemblaggio. E' pronta per essere collegata.

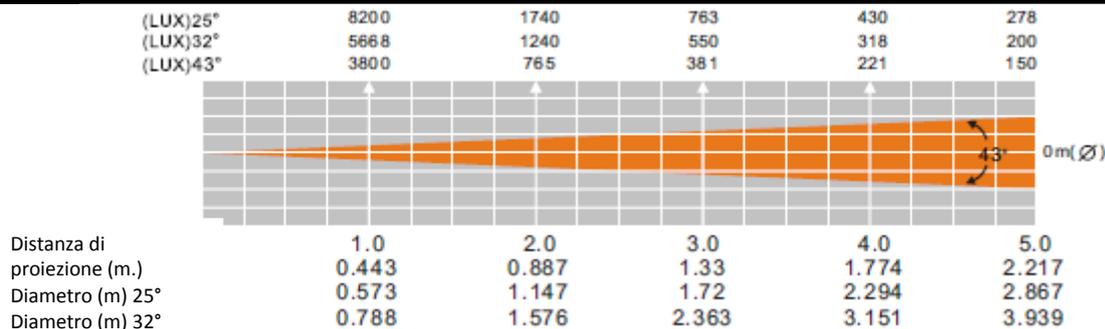
Quando collegata all'alimentazione elettrica, l'apparecchiatura proietta il gobo incluso. Utilizzando la manopola posizionata in basso, nella parte posteriore dell'unità, è possibile controllare velocità di rotazione e direzione del gobo. La manopola in alto consente di controllare l'intensità in uscita.

Se, una volta collegata l'unità alla rete elettrica, non vi è emissione luminosa controllare il fusibile. Se il fusibile non è saltato, si prega di contattare l'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Questa apparecchiatura è caratterizzata da un contenitore leggero e da una staffa regolabile per montaggio sospeso.

## INSTALLAZIONE

L'apparecchiatura deve essere montata utilizzando un morsetto (non fornito) da fissare sulla staffa di montaggio (fornita) dell'unità. Per evitare vibrazioni e spostamenti durante il funzionamento, assicurarsi sempre che l'unità sia fissata saldamente. Assicurarsi sempre che la struttura sulla quale si monta l'unità sia stabile ed in grado di sostenere un peso pari a 10 volte il peso dell'unità. Inoltre, utilizzare sempre un cavo di sicurezza in grado di sostenere un peso pari a dodici volte quello dell'unità. L'apparecchiatura deve essere installata da un professionista e deve essere posizionata fuori dalla portata delle persone.

## SCHEMA FOTOMETRICO



## TELECOMANDO UC IR DI ADJ

Il telecomando a infrarossi **UC IR** consente il controllo di varie funzioni (vedere di seguito). Per gestire l'apparecchiatura è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

Ikon IR viene fornito con il trasmettitore remoto **Airstream IR**. Il trasmettitore viene collegato al connettore auricolare del proprio telefono iOS o tablet. Per controllare l'apparecchiatura a raggi infrarossi è necessario alzare il volume del proprio telefono iOS o tablet al massimo e puntare il trasmettitore in direzione della parte frontale dell'apparecchiatura da non più di 4,5 metri di distanza. Quando si acquista il trasmettitore Airstream IR, è possibile scaricare gratuitamente la relativa app sul proprio telefono iOS o tablet. L'app viene fornita con 3 pagine di controllo, in base all'apparecchiatura IR che si sta utilizzando. Per le funzioni IR, inclusa la pagina App corrispondente, vedere di seguito.

### **Funzionamento con pagina 1 dell'App.**

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura.

**FULL ON** - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

**FADE/GOBO** - Premere questo pulsante per attivare la rotazione.

**"DIMMER + e DIMMER -"** - Questi pulsanti consentono di regolare l'intensità di uscita.

**1-9** - Dopo aver premuto il pulsante FADE/GOBO, questi pulsanti consentono di selezionare direzione e velocità della rotazione. Premere i pulsanti da 1 a 4 per selezionare la rotazione in senso orario (pulsante #1 velocità minima - pulsante #4 velocità massima). Premere i pulsanti da 1 a 9 per selezionare la rotazione in senso antiorario (pulsante #6 velocità minima - pulsante #9 velocità massima). Premere il pulsante #5 per fermare la rotazione.

**SOUND ON & OFF** - Non utilizzati con questa apparecchiatura.

**SHOW** - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

## SOSTITUZIONE GOBO

Ikon IR viene fornito con un gobo intercambiabile. È possibile cambiare il gobo in qualsiasi momento per personalizzare l'unità.

Per sostituire il gobo:

1. Svitare le due viti in basso che fissano l'alloggiamento del gobo.
2. Smontare l'alloggiamento del gobo.
3. Una volta rimosso l'alloggiamento del gobo, rimuovere l'anello di tenuta che tiene il gobo utilizzando un paio di pinze a becchi.
4. Rimuovere il gobo e sostituirlo con quello desiderato. Reinserire l'anello di tenuta e assicurarsi che sia correttamente posizionato contro il gobo.
5. Reinserire il gruppo gobo in sede e fissare l'alloggiamento con le due viti.

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

***Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 9 apparecchiature a 120 V e 17 a 230 V. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.***

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. Accertarsi che il fusibile non sia saltato. il fusibile è posizionato nel pannello posteriore.

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Per prima cosa disconnettere l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Il portafusibile è posizionato sopra l'uscita I.E.C. del cavo di alimentazione Utilizzando un giravite a testa piatta svitare il porta fusibile, rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo.

## **PULIZIA**

### **Pulizia dell'apparecchiatura:**

è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>IKON IR</b>
<b>Tensione:</b>	100 - 240 V, 50 / 60 Hz
<b>LED:</b>	1 x 80 W
<b>Assorbimento:</b>	90 W
<b>Cavo di alimentazione Daisy Chain:</b>	collegamento massimo di 9 apparecchiature a 120 V collegamento massimo di 17 apparecchiature a 230 V
<b>Colori:</b>	Bianco
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	25, 32 o 43 gradi
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 9,5" x 9,5" x 8,5" mm. 236 x 236 x 215
<b>Peso:</b>	3 Kg / 6,6 Libbre
<b>Gobo:</b>	dimensione: mm. 54 visibile: mm. 39,75
<b>Fusibile:</b>	3,15 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno

**Rilevamento automatico della tensione:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

Follow us:



[facebook.com/americanadj](https://facebook.com/americanadj)

[twitter.com/americanadj](https://twitter.com/americanadj)

[youtube.com/americanadj](https://youtube.com/americanadj)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americanadj.com](mailto:info@americanadj.com)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel : +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99  
Web : [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)